

SCENE 37 • NUMBER 7

Artimiausias laisvas laikas

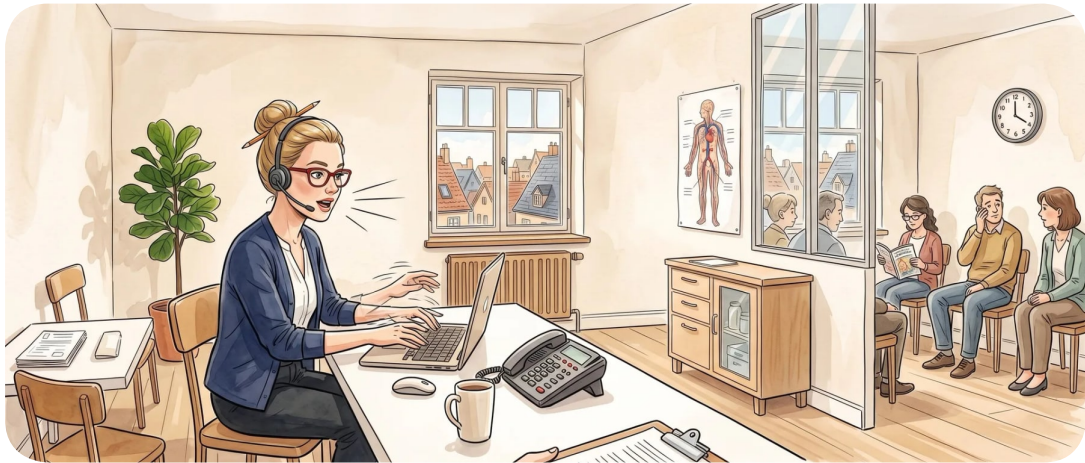
You call the practice. A very fast receptionist wants your name, spelled, your date of birth, your address and your phone number. The first free appointment is on the 28th. That is in two weeks.

123 Words • 5 Exercises • Duration: 15 min.

A bad day

Lithuanian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can make and move an appointment on the phone and give my details.

Laura = ■ Lena (Lukas) = ○ Ona = ▲

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

You call the doctor's practice. The receptionist speaks very, very fast.

■ Šilupės poliklinika, labas rytas, kuo galiu padėti?

○ Atsiprašu, nesuprantu. Ar galite kalbėti lėčiau?

Now very, very slowly.

■ Kuo. Galiu. Padėti?

○ Man reikia užsiregistruoti pas gydytoją.

■ Vardas, pavardė?

○ Lena (Lukas) Becker.

■ Pavardę paraidžiui, prašau.

○ Bė, e, cė, ka, e, er.

■ Gimimo data?

○ Devyniasdešimt penktųjų metų liepos dešimtoji.

■ Adresas ir telefono numeris?

○ Liepų gatvė septyni, butas trys. Telefonas – nulis, šeši, vienas, du, keturi, septyni, nulis, trys, devyni.

■ Artimiausias laisvas laikas – dvidešimt aštuntą.

○ Dvidešimt aštuntą? Tai po dviejų savaitių!

○ Ar galima anksčiau? Šiandien arba rytoj?

■ Ne, atsiprašu. Anksčiau laisvo laiko nėra.

A knock. Ona is at your door. She has heard everything.

▲ Gydytoja – mano dukra. Šiandien ketvirtą.

Into the phone.

○ Ponia Ona sako, kad gydytoja – jos dukra...

■ O! Jūs – nauja kaimynė (**naujas kaimynas**) iš septinto namo! Tada šiandien ketvirtą.

○ Ačiū! Ir jums ačiū, ponია Ona.

▲ Aš viską girdžiu. Šitame name sienos plonos.

Ona užrašo ant lapelio „Daiva, 16.00“ ir priklijuoja jį prie tavo durų.

Vocabulary

TIME AND THE CLOCK • LAIKAS

anksti early

PLACES IN TOWN • VIETOS MIESTE

poliklinika practice (doctor's)

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE • KOKS? KOKIA?

plonas thin
plonas (m) · plona (f)

DATES AND EVENTS • DATOS IR ĮVYKIAI

vizitas appointment

gimimo data date of birth

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Šilupės poliklinika, labas rytas, kuo galiu padėti?

- ☐ A Ona
- ☐ B Lena
- ☐ C Laura

2 Adresas ir telefono numeris?

- ☐ A Lena
- ☐ B Laura
- ☐ C Ona

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Kuo. Galiu. Padėti?

- ☐ A How. Can. I. Help?
- ☐ B Spell the surname, please.
- ☐ C Seven Linden Street, flat three. Phone: zero, six, one, two, four, seven, zero, three, nine.

2 Dvidešimt aštuntą? Tai po dviejų savaičių!

- ☐ A How. Can. I. Help?
- ☐ B The twenty-eighth? That's in two weeks!
- ☐ C Sorry, I don't understand. Could you speak more slowly?

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Lithuanian sentence.

1 Spell the surname, please.

- ☐ A Ponia Ona sako, kad gydytoja – jos dukra...
- ☐ B Vardas, pavardė?
- ☐ C Pavardę paraidžiui, prašau.

2 No, sorry. There's nothing free earlier.

- ☐ A Adresas ir telefono numeris?
- ☐ B Dvidešimt aštuntą? Tai po dviejų savaitių!
- ☐ C Ne, atsiprašau. Anksčiau laisvo laiko nėra.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1**

- 2**

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Bė, e, cė, ka, e, er.
- ☐ Artimiausias laisvas laikas – dvidešimt aštuntą.
- ☐ Atsiprašau, nesuprantu. Ar galite kalbėti lėčiau?
- ☐ Ačiū! Ir jums ačiū, ponė Ona.
- ☐ Ne, atsiprašau. Anksčiau laisvo laiko nėra.

SCENE 37 • WORDS

Artimiausias laisvas laikas

The nearest free time

4 Exercises • Duration: 10 min.

A bad day

Lithuanian

Read & listen online



poliklinika
practice
(doctor's)



vizitas
appointment



gimimo data
date of birth



anksti
early



plonas
thin



keisti
change



atvykti
arrive



aplankyti
visit

Words

FROM THE SCENE

poliklinika

practice (doctor's)

Šilupės poliklinika, labas rytas, kuo galiu padėti?

vizitas

appointment

Man reikia užsiregistruoti pas gydytoją.

gimimo data

date of birth

Gimimo data?

anksti

early

Ar galima anksčiau? Šiandien arba rytoj?

plonas

thin

Aš viską girdžiu. Šitame name sienos plonos.

NEW WORDS**keisti**

change

atvykti

arrive

aplankyti

visit

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 aplankyti

- ☐ A neighbour
- ☐ B visit
- ☐ C need

2 atvykti

- ☐ A arrive
- ☐ B hour (sixty minutes)
- ☐ C bag

3 poliklinika

- ☐ A practice (doctor's)
- ☐ B date of birth
- ☐ C colour

4 keisti

- ☐ A afternoon
- ☐ B change
- ☐ C wet

5 plonas

- ☐ A thin
- ☐ B beer
- ☐ C note (short letter)

6 gimimo data

- ☐ A date of birth
- ☐ B no
- ☐ C school

W2) ON THE PHONE TO THE PRACTICE

Fill the gaps with the words from the box.

padėti padeda

Šilupės poliklinika, kuo galiu _____?

Meaning: Šilupė practice, how can I help?

užsiregistruoti pavardė

Man reikia _____ pas gydytoją.

Meaning: I need to make an appointment with the doctor.

gimimo data gimtadienis

Jūsų _____, prašau.

Meaning: Your date of birth, please.

anksčiau vėlai

Dvidešimt aštuntą? Ar galima _____?

Meaning: The twenty-eighth? Is it possible earlier?

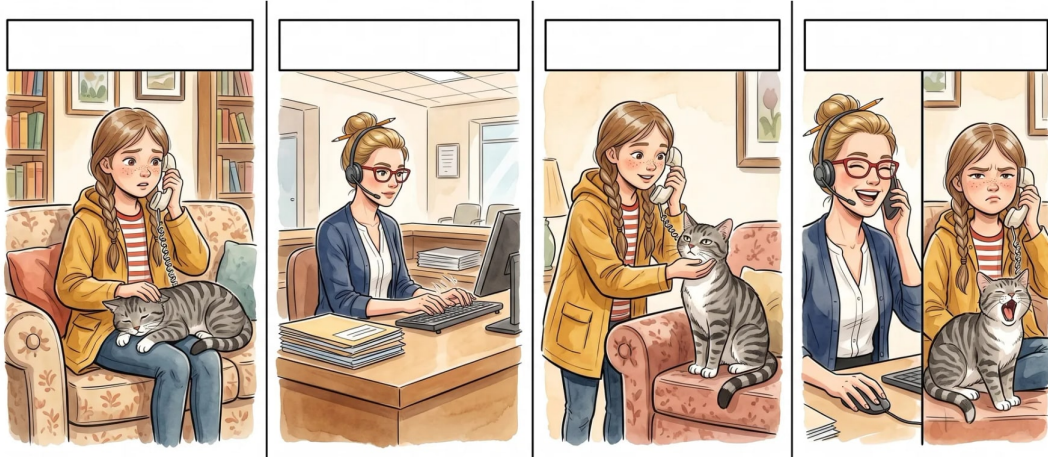
Atvykite Atvykti

Gera. _____ šiandien ketvirtą.

Meaning: All right. Come today at four.

W3) AN APPOINTMENT FOR MICIUS

Fill the speech bubbles.



užsiregistruoti data laiko katinas laikas vardas

Elzė: Laba diena! Man reikia _____ pas gydytoją.

Laura: Vardas, pavardė? Gimimo _____?

Elzė: Micius. Pavardės nėra. Jis _____!

Laura: Katinas? Atsiprašau, katinams laisvo _____ nėra.

Meaning: 1. Good day! I need to make an appointment with the doctor.

2. First name, surname? Date of birth?

3. Micius. He has no surname. He's a tomcat!

4. A tomcat? Sorry, there are no free appointments for cats.

W4) APPOINTMENTS

Match the pairs.

① poliklinika

Ⓐ thin

② anksti

Ⓑ to arrive

③ atvykti

Ⓒ to visit

④ pakeisti vizitą

Ⓓ the doctor's practice

⑤ plonas

Ⓔ date of birth

⑥ aplankyti

Ⓕ early

⑦ gimimo data

Ⓖ to change an appointment

SCENE 37 • GRAMMAR

Liepos dešimta

Dates

8 Exercises • Duration: 25 min.

A bad day

Lithuanian

Read & listen online



A date has two parts: first the month in the genitive, of July, then the day as an ordinal, the tenth. **liepos dešimta**: the tenth of July. You met it with Elzė: **kovo dvidešimt aštunta**, on the twenty-eighth of March.

THE MONTHS

Nominative	Genitive	Meaning
sausis	sausio	January
vasaris	vasario	February
kovas	kovo	March
balandis	balandžio	April
gegužė	gegužės	May
birželis	birželio	June
liepa	liepos	July
rugpjūtis	rugpjūčio	August
rugsėjis	rugsėjo	September
spalis	spalio	October
lapkritis	lapkričio	November
gruodis	gruodžio	December

The day is an ordinal, and it has two forms. To say on a date, it takes the accusative ending **-ą**, like **pirmadienį**, on Monday, or **devintą**, at nine: **liepos dešimtą**, on the tenth of July. To say what the date is, it ends in **-oji**, because **diena**, day, is understood after it: **Šiandien balandžio tryliktoji**. Today is the thirteenth of April.

THE DAY

Number	Accusative	Nominative	Meaning
1st	pirmą	pirmoji	on the 1st · the 1st
2nd	antrą	antroji	on the 2nd · the 2nd
3rd	trečią	trečioji	on the 3rd · the 3rd
4th	ketvirtą	ketvirtoji	on the 4th · the 4th
5th	penktą	penktoji	on the 5th · the 5th
10th	dešimtą	dešimtoji	on the 10th · the 10th
13th	tryliką	tryliktoji	on the 13th · the 13th
18th	aštuonioliktą	aštuonioliktoji	on the 18th · the 18th
20th	dvidešimtą	dvidešimtoji	on the 20th · the 20th
28th	dvidešimt aštuntą	dvidešimt aštuntoji	on the 28th · the 28th

From 21st to 29th and in 31st, only the last word is an ordinal: **dvidešimt aštuntą**, on the 28th · **tridešimt pirmą**, on the 31st.

To ask, say **Kada?** When? **Kada jūsų gimtadienis? – Liepos dešimtą.**
When is your birthday? – On the tenth of July. To ask today's date:
Kelinta šiandien? – Balandžio tryliktoji. What's the date today? –
The thirteenth of April.

TIP

On a form, the year comes first, in the genitive with metų, of the year: devyniasdešimt penktųjų metų liepos dešimtoji, the tenth of July '95. In speech people often say only the end of the year.

Mano gimtadienis – liepos dešimtą.

My birthday is on the tenth of July.

O mano – kovo dvidešimt aštuntą!

And mine is on the twenty-eighth of March!

Artimiausias laisvas laikas – balandžio dvidešimt aštuntą.

The first free appointment is on the twenty-eighth of April.

Devyniasdešimt penktųjų metų liepos dešimtoji.

The tenth of July, nineteen ninety-five.

Šventė – balandžio aštuonioliktą.

The festival is on the eighteenth of April.

GRAMMAR**G1) FIND THE WORDS**

Underline the months.

- 1

Meaning: My birthday is on the tenth of July.

- 2

Meaning: And mine is on the twenty-eighth of March!

- 3

Meaning: The festival is on the eighteenth of April.

- 4

Meaning: On the first of January everybody sleeps.

- 5 Gruodžio dvidešimt ketvirtą Elzė laukia dovanų.

Meaning: On the twenty-fourth of December Elzė waits for presents.

- 6 Sausis šaltas, o vasaris dar šaltesnis.

Meaning: January is cold, and February is even colder.

- 7 Kovas, balandis ir gegužė – pavasaris.

Meaning: March, April and May are spring.

- 8 Birželis, liepa ir rugpjūtis – vasara.

Meaning: June, July and August are summer.

- 9 Rugsėjis, spalio ir lapkritis – ruduo.

Meaning: September, October and November are autumn.

- 10 Gruodis ir sausis – žiema.

Meaning: December and January are winter.

G2) OF THE MONTH

Choose the right word for the gap.

1 Mano gimtadienis – _____ dešimtą.

- ☐ A liepos
- ☐ B liepą
- ☐ C liepa

Meaning: My birthday is on the tenth of July.

2 Vizitas – _____ dvidešimt aštuntą.

- ☐ A balandį
- ☐ B balandžio
- ☐ C balandis

Meaning: The appointment is on the twenty-eighth of April.

3 Elzės gimtadienis – _____ dvidešimt aštuntą.

- ☐ A kovas
- ☐ B kovą
- ☐ C kovo

Meaning: Elzė's birthday is on the twenty-eighth of March.

4 _____ pirmą mes nedirbame.

- ☐ A Gegužę
- ☐ B Gegužė
- ☐ C Gegužės

Meaning: On the first of May we don't work.

5 _____ pirmą visi miega.

- ☐ A Sausis
- ☐ B Sausį
- ☐ C Sausio

Meaning: On the first of January everybody sleeps.

6 Mano koncertas – _____ penktą.

- ☐ A vasaris
- ☐ B vasarį
- ☐ C vasario

Meaning: My concert is on the fifth of February.

7 Mano gimtadienis – _____ dvidešimtą.

- ☐ A birželį
- ☐ B birželis
- ☐ C birželio

Meaning: My birthday is on the twentieth of June.

8 _____ trečią mes važiuojame prie jūros.

- ☐ A Rugpjūtis
- ☐ B Rugpjūčio
- ☐ C Rugpjūtį

Meaning: On the third of August we're going to the sea.

9 _____ pirmą aš einu į mokyklą.

- ☐ A Rugsėjis
- ☐ B Rugsėjo
- ☐ C Rugsėjį

Meaning: On the first of September I go to school.

10 Mano gimtadienis – _____ tryliką.

- ☐ A spalį
- ☐ B spalio
- ☐ C spalį

Meaning: My birthday is on the thirteenth of October.

G3) ON THAT DAY

Choose the form of the day.

1 Liepos _____ – mano gimtadienis.

- ☐ A dešimtas
- ☐ B dešimtą
- ☐ C dešimt

Meaning: The tenth of July is my birthday.

2 Artimiausias laisvas laikas – dvidešimt _____.

- ☐ A aštuoni
- ☐ B aštuntas
- ☐ C aštuntą

Meaning: The first free appointment is on the twenty-eighth.

3 Šventė – balandžio _____.

- ☐ A aštuonioliktą
- ☐ B aštuoniolika
- ☐ C aštuonioliktas

Meaning: The festival is on the eighteenth of April.

4 Gegužės _____ mes nedirbame.

- ☐ A pirmą
- ☐ B vienas
- ☐ C pirmas

Meaning: On the first of May we don't work.

5 Kovo _____ Jonas groja koncertą.

- ☐ A dešimtą
- ☐ B dešimtas
- ☐ C dešimt

Meaning: On the tenth of March Jonas plays a concert.

6 Gegužės _____ kavinė nedirba.

- ☐ A du
- ☐ B antrą
- ☐ C antras

Meaning: On the second of May the café is closed.

7 Vizitas – gegužės _____.

- ☐ A trys
- ☐ B trečią
- ☐ C trečias

Meaning: The appointment is on the third of May.

8 Spalio _____ – Miciaus gimtadienis!

- ☐ A ketvirtas
- ☐ B keturi
- ☐ C ketvirtą

Meaning: The fourth of October is Micius's birthday!

9 Vasario _____ aš groju koncertą.

- ☐ A penktą
- ☐ B penki
- ☐ C penktas

Meaning: On the fifth of February I'm playing a concert.

10 Pirmadienį, balandžio _____, aš sergu.

- ☐ A tryliką
- ☐ B trylika
- ☐ C tryliktas

Meaning: On Monday, the thirteenth of April, I'm ill.

G4) WHAT'S THE DATE?

Answer the questions.

1 Koks dabar mėnuo?

- ☐ A Balandis. Šiandien balandžio trylika.
- ☐ B Balandis. Šiandien balandžio tryliktoji.
- ☐ C Balandžio. Šiandien balandis tryliktoji.

Meaning: What month is it now?

2 Kelinta šiandien?

- ☐ A Gegužė pirma, o rytoj – antra.
- ☐ B Gegužės vienas, o rytoj – du.
- ☐ C Gegužės pirmoji, o rytoj – antroji.

Meaning: What's the date today?

3 Kada Jono koncertai?

- ☐ A Lapkričio penki ir gruodžio dvidešimt.
- ☐ B Lapkričio penktą ir gruodžio dvidešimtą.
- ☐ C Lapkritis penktą ir gruodis dvidešimtą.

Meaning: When are Jonas's concerts?

4 Kada vasara?

- ☐ A Gruodis, sausis ir vasaris.
- ☐ B Birželio, liepos ir rugpjūčio.
- ☐ C Birželis, liepa ir rugpjūtis.

Meaning: When is summer?

5 Kada ruduo?

- ☐ A Kovas, balandis ir gegužė.
- ☐ B Rugsėjis, spalio ir lapkritis.
- ☐ C Rugsėjo, spalio ir lapkričio.

Meaning: When is autumn?

6 Kada pavasaris?

- ☐ A Kovo, balandžio ir gegužės.
- ☐ B Kovas, balandis ir gegužė.
- ☐ C Rugsėjis, spalio ir lapkritis.

Meaning: When is spring?

7 Kada žiema?

- ☐ A Gruodžio, sausio ir vasario.
- ☐ B Gruodis, sausis ir vasaris.
- ☐ C Birželis, liepa ir rugpjūtis.

Meaning: When is winter?

8 Jūsų gimimo data?

- ☐ A Devyniasdešimt penktųjų metų liepos dešimtoji.
- ☐ B Liepa dešimt, devyniasdešimt penki metai.
- ☐ C Devyniasdešimt penkti metai, liepa, dešimt.

Meaning: Your date of birth?

9 Kelinta rytoj?

- ☐ A Rytoj spalio ketvirtoji. Šiandien trečioji.
- ☐ B Rytoj spalio ketvirtoji. Šiandien trečioji.
- ☐ C Rytoj spalio keturi. Šiandien trys.

Meaning: What's the date tomorrow?

10 Kada Elzės gimtadienis?

- ☐ A Kovas dvidešimt aštuntą. Šiandien kovas dvidešimtoji.
- ☐ B Kovo dvidešimt aštuoni. Šiandien kovo dvidešimt.
- ☐ C Kovo dvidešimt aštuntą. Šiandien kovo dvidešimtoji.

Meaning: When is Elzė's birthday?

G5) DATES TO REMEMBER

Fill the gaps with the words from the box.

penktoji penktą vasario vasaris

Mano koncertas – _____.

Meaning: My concert is on the fifth of February.

dvidešimtoji birželis dvidešimtą birželio

Mano gimtadienis – _____.

Meaning: My birthday is on the twentieth of June.

Rugpjūčio trečią Rugpjūtis trečioji

_____ mes važiuojame prie jūros.

Meaning: On the third of August we're going to the sea.

rugsėjis rugsėjo pirmą pirmoji

Šiandien _____. Aš einu į mokyklą.

Meaning: Today is the first of September. I'm going to school.

tryliktą spalį tryliktoji spalio

Mano gimtadienis – _____.

Meaning: My birthday is on the thirteenth of October.

antroji antrą lapkričio lapkritis

Šiandien _____.

Meaning: Today is the second of November.

gruodžio gruodis dvidešimtą dvidešimtoji

Šiandien _____.

Meaning: Today is the twentieth of December.

tryliktą tryliktoji aštuonioliktoji aštuonioliką

Šiandien balandžio _____, o šventė – _____.

Meaning: Today is the thirteenth of April, and the festival is on the eighteenth.

trečią ketvirtą trečioji ketvirtoji

Jūsų vizitas – gegužės _____. Šiandien gegužės _____.

Meaning: Your appointment is on the fourth of May. Today is the third of May.

aštuntoji dešimtoji dešimtą aštuntą

Šiandien liepos _____, o mano gimtadienis – liepos _____.

Meaning: Today is the eighth of July, and my birthday is on the tenth.

G6) PUT THE WORDS IN ORDER

Put the words in order.

1 yra liepos dešimtą. Mano gimtadienis

Meaning: My birthday is on the tenth of July.

2 jūsy Kada gimtadienis?

Meaning: When is your birthday?

- 3 šiądien Ar arba anksčiau, galima rytoj?

Meaning: Is it possible earlier, today or tomorrow?

- 4 šventė. aštuonioliktą, Šeštadienį, balandžio yra

Meaning: On Saturday, the eighteenth of April, there's the festival.

- 5 dešimtoji. Šiądien liepos

Meaning: Today is the tenth of July.

- 6 kovo Šiądien ketvirtoji.

Meaning: Today is the fourth of March.

7 aštuonioliktoji: šventė! Šiandien balandžio

Meaning: Today is the eighteenth of April: the festival!

8 Šiandien penktoji. gegužės

Meaning: Today is the fifth of May.

9 koncertas – penktą. Kitas lapkričio

Meaning: The next concert is on the fifth of November.

10 rugsėjo Šiandien antroji.

Meaning: Today is the second of September.

G7) THE RIGHT WORDS

Choose the right words for the situation.

1 The receptionist asks your date of birth: 10 July 1995. You say:

- ☐ A Liepa dešimt, devyniasdešimt penki metai.
- ☐ B Devyniasdešimt penktųjų metų liepos dešimtoji.
- ☐ C Devyniasdešimt penkti metai, liepa, dešimt.

2 Elzė asks when your birthday is. It's on 10 July. You say:

- ☐ A Liepos dešimt.
- ☐ B Liepos dešimtą.
- ☐ C Liepa dešimtą.

3 The first free appointment is in two weeks. Ask if earlier is possible. You say:

- ☐ A Ar galima rytą?
- ☐ B Ar galima anksčiau?
- ☐ C Ar galima vėlai?

4 You want to know the date of the festival. You say:

- ☐ A Kur šventė?
- ☐ B Kiek šventė?
- ☐ C Kada šventė?

5 Rūta tells you which day in May the café is closed. Rūta says:

- ☐ A Gegužės antrą kavinė nedirba.
- ☐ B Gegužės du kavinė nedirba.
- ☐ C Gegužė antrą kavinė nedirba.

6 Elzė asks what the date is today. It's the thirteenth of April. You say:

- ☐ A Šiandien balandis tryliktoji.
- ☐ B Šiandien balandžio tryliktoji.
- ☐ C Šiandien balandžio trylika.

G8) DATES

Match the pairs.

- | | |
|----------------------------------|------------------|
| ① sausio pirmą | ① on 18 April |
| ② kovo dvidešimt
aštuntą | ② on 10 July |
| ③ gruodžio dvidešimt
ketvirtą | ③ on 1 January |
| ④ gegužės pirmą | ④ on 1 May |
| ⑤ balandžio
aštuonioliktą | ⑤ on 28 March |
| ⑥ liepos dešimtą | ⑥ on 24 December |